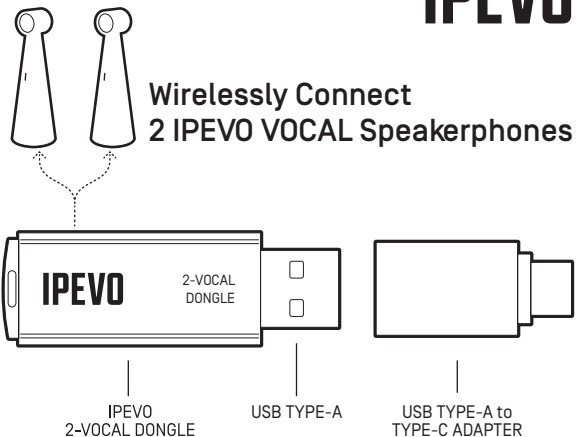


IPEVO

www.IPEVO.com



Contents

1	English
5	Español
9	Deutsch
13	Français
17	Italiano
21	Nederlands
25	Română
29	Čeština
33	Polski
37	日本語
41	한국어
45	简体中文
49	繁體中文
53	Importer

Knowing your IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Package Contents



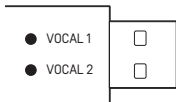
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



USB-A to C
adapter



Pairing jack and LED indicator

- Quick flash: Pairing
- Constantly On: Paired
- Slow flash: Not paired

Start using the IPEVO 2-VOCAL DONGLE Expanding the wireless conference space

Step 1

Connect the IPEVO 2-VOCAL DONGLE to the PC/Laptop directly.

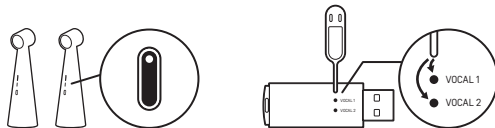


*Remarks

If you purchased the IPEVO DUET (1 IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), connection is already pre-paired, so you can skip step 2 and proceed with step 3 directly.

Step 2

Insert the PIN into the first pairing jack (Vocal 1) and long press it for 3 seconds to enter pairing mode (indicator flashes), and pair the IPEVO VOCAL that is currently in pairing mode. Wait for the indicator on the IPEVO 2-VOCAL DONGLE to become constantly on, which means that it was paired successfully. Next, insert the PIN into the second pairing jack (Vocal 2) to pair the second IPEVO VOCAL.



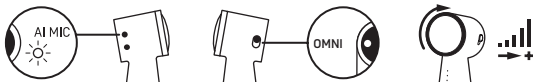
Step 3

Select IPEVO 2-VOCAL DONGLE in the meeting application as the microphone and speaker.

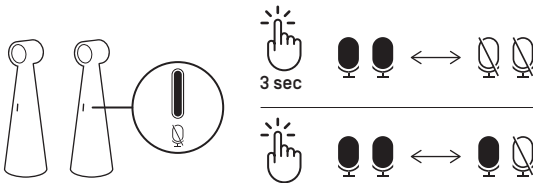


IPEVO VOCAL Instructions

- 1 It is recommended to adjust the IPEVO VOCAL speaker volume to maximum, turn on the AI MIC, and use OMNI omni-directional reception mode.



- 2 Press and hold the mute button on a single IPEVO VOCAL for 3 seconds to mute/unmute all VOCALs connected to the IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Press the mute button on a single IPEVO VOCAL to mute/unmute a single IPEVO VOCAL.



- 3 Please refer to the IPEVO VOCAL instruction manual for details.

Notes

- This product needs to be used with the IPEVO VOCAL AI Beamforming Bluetooth Speakerphone for it to work.
- The maximum connection distance between IPEVO 2-VOCAL DONGLE and VOCAL can reach up to 49 ft / 15 meters [there must be no large objects, such as walls, blocking in between].
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE has memory function and can pair automatically when switched on again. If previously paired IPEVO VOCALs cannot connect automatically, please repair such instance by following the instructions in Step 2.
- The optimal reception range for the IPEVO VOCAL is 5.9 ft (180 cm). It is advisable to position another VOCAL within 4.9 - 5.9 ft (150-180 cm), to prevent noise from each unit interfering with the other.

For a full user manual, FAQ & tech support, visit
www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

All trademarks, logos, and brands are the property of their respective owners and are used for identification purposes only.



Do not use/store the product in the following environments:

- Near heat sources
 - Locations with high humidity
- Precaution • Sandy or dusty places

Familiarizarse con su IPEVO 2-VOCAL DONGLE

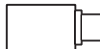
Contenido del paquete



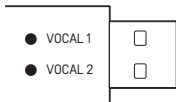
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Alfiler



Adaptador
USB-A a C



Conector de emparejamiento e indicador LED

- Parpadeo rápido: emparejamiento
- Constantemente encendido: emparejado
- Parpadeo lento: no emparejado

Comience a utilizar su IPEVO 2-VOCAL DONGLE Ampliar el espacio inalámbrico para conferencias

Paso 1

Conecte el IPEVO 2-VOCAL DONGLE a la PC/Ordenador portátil directamente.

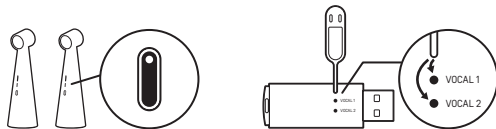


*Comentarios

Si compró su IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), la conexión ya está emparejada de antemano, por lo que puede omitir el paso 2 y pasar al paso 3 directamente.

Paso 2

Inserte el ALFILER en el primer conector de emparejamiento [Vocal 1] y manténgalo presionado durante 3 segundos para entrar en el modo de emparejamiento (el indicador parpadea) y empareje su IPEVO VOCAL que se encuentra actualmente en el modo de emparejamiento. Espere a que el indicador de su IPEVO 2-VOCAL DONGLE se ilumine constantemente, lo que significa que se emparejó correctamente. A continuación, inserte el ALFILER en el segundo conector de emparejamiento [Vocal 2] para emparejar su segundo IPEVO VOCAL.



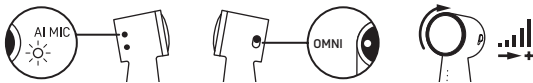
Paso 3

Seleccione IPEVO 2-VOCAL DONGLE en la aplicación de reunión como micrófono y altavoz.

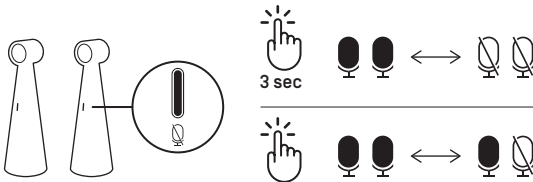


Instrucciones IPEVO VOCAL

- 1 Se recomienda ajustar el volumen del altavoz IPEVO VOCAL al máximo, encender el AI MIC y utilizar el modo de recepción omnidireccional OMNI.



- 2 Mantenga presionado el botón de silencio en un solo IPEVO VOCAL durante 3 segundos para silenciar o activar el silencio de todos sus VOCAL conectados al IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Presione el botón de silencio en un solo IPEVO VOCAL para silenciar o activar el silencio de un solo IPEVO VOCAL.



Consulte el manual de instrucciones de IPEVO VOCAL para obtener más detalles.

Notas

- Para que funcione, este producto debe usarse con el altavoz con micrófono de conformación de haces con IA Bluetooth IPEVO VOCAL.
- La distancia máxima de conexión entre IPEVO 2-VOCAL DONGLE y VOCAL puede ser de hasta 15 metros (no debe haber objetos grandes que bloqueen, como paredes, entre los dos).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE tiene función de memoria y puede emparejarse automáticamente cuando se vuelve a encender. Si las unidades IPEVO VOCAL previamente emparejadas no se pueden conectar automáticamente, repare dicha instancia siguiendo las instrucciones del paso 2.
- El rango de recepción óptimo de IPEVO VOCAL es de 180 cm. Se recomienda colocar otro dispositivo VOCAL a una distancia de 150 a 180 cm para evitar interferencias de ruido entre las unidades.

Para ver el manual de usuario completo, las preguntas frecuentes y la asistencia técnica, visita

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Todos los derechos reservados. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan únicamente con fines de identificación.



No utilices ni almacenes el producto en los siguientes lugares:

- Cerca de fuentes de calor
- Lugares con mucha humedad

Precaución • Lugares con arena o polvo

Lernen Sie Ihr IPEVO 2-VOCAL DONGLE kennen

Verpackungsinhalt



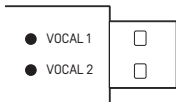
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



USB-A-auf-C-
Adapter



Kopplungsanschluss und LED-Anzeige

- Schnelles Blinken: Pairing in Arbeit
- Leuchtet: Pairing vollendet
- Langsames Blinken: Kein Pairing

IPEVO 2-VOCAL DONGLE verwenden Konferenzräume drahtlos erweitern

Schritt 1

Verbinden Sie den IPEVO 2-VOCAL DONGLE direkt mit dem PC/Laptop.

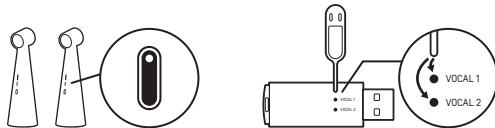


*Anmerkungen

Wenn Sie IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL) gekauft haben, ist die Verbindung bereits vorab gekoppelt, sodass Sie Schritt 2 überspringen und direkt mit Schritt 3 fortfahren können.

Schritt 2

Stecken Sie den Pin in den ersten Kopplungsanschluss [Vocal 1] und drücken Sie ihn zum Aufrufen des Kopplungsmodus 3 Sekunden lang [Anzeige blinkt] und koppeln Sie den IPEVO VOCAL, der aktuell im Kopplungsmodus gekoppelt ist. Warten Sie, bis die Anzeige am IPEVO 2-VOCAL DONGLE dauerhaft leuchtet, was bedeutet, dass das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde. Stecken Sie als Nächstes den Pin in den zweiten Kopplungsanschluss [Vocal 2] zur Kopplung des zweiten IPEVO VOCAL.



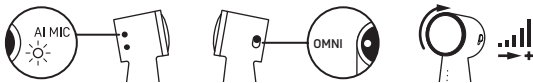
Schritt 3

Wählen Sie IPEVO 2-VOCAL DONGLE in der Besprechungsanwendung als Mikrofon und Lautsprecher.



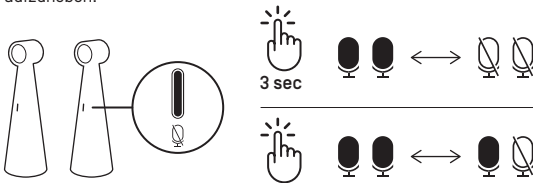
IPEVO VOCAL Anleitung

- 1 Sie sollten die Lautstärke des Lautsprechers IPEVO VOCAL auf das Maximum einstellen, AI MIC einschalten und den omnidirektionalen Empfangsmodus OMNI verwenden.



- 2 Drücken Sie die Stumm-Taste eines einzelnen IPEVO VOCAL 3 Sekunden lang, um alle mit dem IPEVO 2-VOCAL DONGLE verbundenen VOCAL stummzuschalten/Stummschaltung aufzuheben.

- 3 Drücken Sie die Stumm-Taste eines einzelnen IPEVO VOCAL, um einen einzelnen IPEVO VOCAL stummzuschalten/Stummschaltung aufzuheben.



11 Bitte lesen Sie die IPEVO VOCAL Bedienungsanleitung für weitere Details.

Hinweise

- Dieses Produkt muss mit dem IPEVO VOCAL AI Beamforming Bluetooth Freisprechgerät verwendet werden.
- Der maximale Abstand zwischen IPEVO 2-VOCAL DONGLE und VOCAL kann bis zu 15m betragen (es dürfen keine großen Objekte wie Wände zwischen den beiden stehen).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE verfügt über einen Speicherfunktion und kann sich beim erneuten Einschalten automatisch pairen. Wenn ein zuvor gepairtes IPEVO VOCAL sich nicht automatisch verbindet, gehen Sie bitte wie unter Schritt 2 beschrieben vor, um das Problem zu lösen.
- Der optimale Empfangsbereich von IPEVO VOCAL beträgt 180 cm. Es wird empfohlen, weitere VOCAL-Geräte im Umkreis von 150 bis 180 cm zu installieren, um gegenseitige Störungen zwischen den Geräten zu vermeiden.

Für die komplette Anleitung, FAQ und technischen Support, besuchen Sie

global.ipevo.com/de/products/2-vocal-dongle/support

Alle Rechte vorbehalten. Alle Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet.



Achtung

Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an den folgenden Orten:

- In der Nähe von Wärmequellen
- An Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit
- An sandigen oder staubigen Orten

Connaître votre IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Contenu de l'emballage



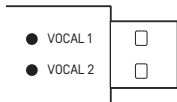
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



Adaptateur USB type C
vers USB type A



Prise d'appairage et voyant LED

- Clignotement rapide : appairage en cours
- Allumé fixe : apparié
- Clignotement lent : non apparié

Commencer à utiliser l'IPEVO 2-VOCAL DONGLE Extension de l'espace de conférence

Étape 1

Connectez l'IPEVO 2-VOCAL DONGLE directement au PC/ordinateur portable.

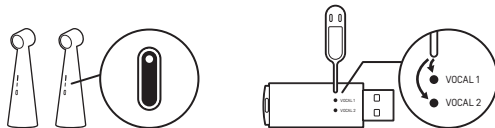


*Remarques

Si vous avez acheté l'IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), la connexion est déjà préappariée, vous pouvez donc sauter l'étape 2 et passer directement à l'étape 3.

Étape 2

Insérez le PIN dans la première prise d'appairage [Vocal 1] et appuyez longuement pendant 3 secondes pour passer en mode d'appairage (le voyant clignote), et appairez l'IPEVO VOCAL qui est actuellement en mode d'appairage. Attendez que le voyant de l'IPEVO 2-VOCAL DONGLE s'allume en permanence, ce qui signifie que l'appairage a réussi. Insérez ensuite le PIN dans la deuxième prise d'appairage [Vocal 2] pour appairer le deuxième IPEVO VOCAL.



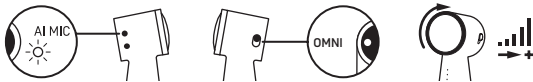
Étape 3

Sélectionnez IPEVO 2-VOCAL DONGLE dans l'application de réunion comme microphone et haut-parleur.

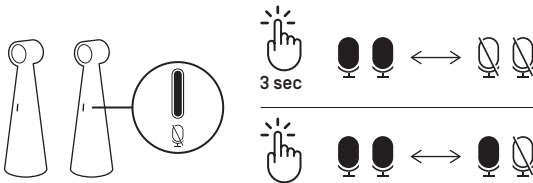


Instructions pour l'IPEVO VOCAL

- 1 Il est recommandé de régler le volume du haut-parleur de l'IPEVO VOCAL au maximum, d'activer l'AI MIC et d'utiliser le mode de réception omnidirectionnelle OMNI.



- 2 Appuyez longuement, pendant 3 secondes, sur le bouton de mise en sourdine d'un seul IPEVO VOCAL pour mettre en sourdine tous les VOCALs connectés à l'IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Appuyez sur le bouton de mise en sourdine d'un seul IPEVO VOCAL pour mettre/quitter le mode sourdine d'un seul IPEVO VOCAL.



15 Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'IPEVO VOCAL.

Remarques

- Ce produit doit être utilisé avec le haut-parleur Bluetooth avec formation de faisceau IA IPEVO VOCAL pour fonctionner.
- La distance maximale de connexion entre le IPEVO 2-VOCAL DONGLE et le VOCAL peut atteindre 15 mètres (aucun objet de grande taille, tel qu'un mur, ne doit se trouver entre les deux).
- Le IPEVO 2-VOCAL DONGLE est doté d'une fonction de mémorisation et peut s'appairer automatiquement lorsqu'il est remis sous tension. Si des IPEVO VOCALs précédemment appariés ne se connectent pas automatiquement, procédez à un nouvel appairage en suivant les instructions de l'étape 2.
- La portée de réception optimale d'IPEVO VOCAL est de 180 cm. Il est recommandé de placer un autre VOCAL dans un rayon de 150 à 180 cm pour éviter que le bruit de chaque unité n'interfère avec les autres unités.

Pour obtenir un manuel d'utilisation complet, une FAQ et une assistance technique, visitez le site global.ipevo.com/fr/products/2-vocal-dongle/support

Tous droits réservés. Toutes les marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées à des fins d'identification uniquement.



Attention

Ne pas utiliser/stocker le produit dans les endroits suivants :

- Sources de chaleur proches
- Endroits à forte humidité
- Endroits sablonneux ou poussiéreux

Scopri il tuo IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Contenuto della confezione



IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



Adattatore da
USB-A a USB C

● VOCAL 1

● VOCAL 2



Associazione, jack e indicatore Led

- Lampeggiante rapido: associazione in corso
- Sempre acceso: associazione completata
- Lampeggiante lento: non associato

Per iniziare a usare IPEVO 2-VOCAL DONGLE Amplia lo spazio delle conferenze wireless

Passaggio 1

Collegare IPEVO 2-VOCAL DONGLE al pc/computer portatile direttamente.

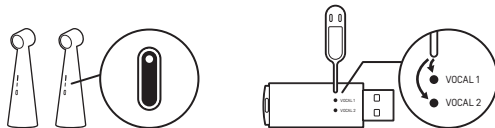


*Note

Se è stato acquistato IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), la connessione è già associata, e quindi è possibile saltare il passaggio 2 e procedere al passaggio 3 direttamente.

Passaggio 2

Inserire il PIN nel primo jack per l'associazione (Vocal 1) e tenere premuto per 3 secondi per accedere alla modalità di associazione (indicatore lampeggiante), e associare l'IPEVO VOCAL che si trova la momento in modalità associazione. Attendere che l'indicatore presente su IPEVO 2-VOCAL DONGLE diventi acceso fisso, che indica che l'associazione è stata completata. Poi, inserire il PIN nel secondo jack per l'associazione (Vocal 2) per associare il secondo IPEVO VOCAL.



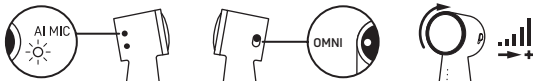
Passaggio 3

Selezionare IPEVO 2-VOCAL DONGLE nell'applicazione per le conferenze per utilizzarlo come microfono e altoparlante.

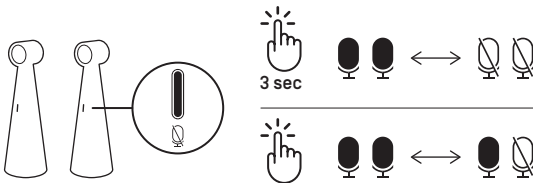


Istruzioni per IPEVO VOCAL

- 1 Si consiglia di regolare il volume dell'altoparlante di IPEVO VOCAL al massimo, attivare AI MIC e usare la modalità di ricezione omnidirezionale OMNI.



- 2 Tenere premuto a lungo il pulsante mute [silenzia] su un solo IPEVO VOCAL per 3 secondi per silenziare/annullare il silenziamento di tutti i VOCALs connessi a IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Premere il pulsante mute [silenzia] su un solo IPEVO VOCAL per silenziare/annullare il silenziamento di un solo IPEVO VOCAL.



Consultare il manuale di istruzioni di IPEVO VOCAL per avere maggiori informazioni.

Note

- Per poter funzionare, questo prodotto deve essere usato con IPEVO VOCAL AI Beamforming Bluetooth Speakerphone.
- La distanza massima per realizzare una connessione tra IPEVO 2-VOCAL DONGLE e VOCAL può arrivare fino a 15 metri (non ci devono essere oggetti grandi che ostruiscono, come ad esempio pareti tra i due dispositivi).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE ha una funzione memoria e può eseguire l'associazione automaticamente quando viene acceso di nuovo. Se IPEVO VOCALs è stato associato in precedenza, non riesce a eseguire la connessione automaticamente, per risolvere questo problema seguire le istruzioni del passaggio 2.
- La distanza migliore per ricevere IPEVO VOCAL è di 180 centimetri. Si consiglia di posizionare un altro VOCAL entro 150 - 180 cm per evitare rumori dovuti a interferenze tra i dispositivi.

Per il manuale utente completo, le domande frequenti e il supporto tecnico, visita

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono utilizzati al solo scopo identificativo.



Non utilizzare/conservare il prodotto nei seguenti luoghi:

- Vicino a fonti di calore
- Luoghi con elevata umidità
- Luoghi sabbiosi o polverosi

Kennismaken met uw IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Inhoud van de verpakking



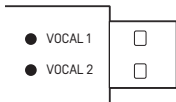
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



USB-A-naar-C-
adapter



aansluiting en LED-indicator koppeling

- Snel knipperend: Koppelen
- Altijd aan: Gekoppeld
- Langzaam knipperend: Niet gekoppeld

Start met de IPEVO 2-VOCAL DONGLE De draadloze conferentieruimte uitbreiden

Stap 1

Sluit de IPEVO 2-VOCAL DONGLE direct op de pc/laptop aan.

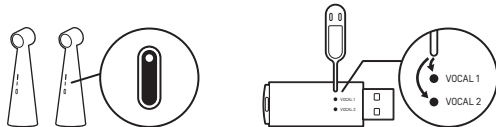


*Opmerkingen

Als u de IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL) hebt aangeschaft is de verbinding al vooraf gekoppeld zodat u stap 2 kunt overslaan en direct naar stap 3 kunt gaan.

Stap 2

Stop de PIN in de eerste aansluiting voor het koppelen [Vocal 1] en houd deze 3 seconden ingedrukt om naar de koppelingsmodus te gaan (indicator knippert), en koppel de IPEVO VOCAL die momenteel in de koppelingsmodus is. Wacht tot de indicator op de IPEVO 2-VOCAL DONGLE constant opgelicht blijft wat betekent dat het koppelen is gelukt. Stop de PIN vervolgens in de tweede koppelingsaansluiting [Vocal 2] om de tweede IPEVO VOCAL te koppelen.



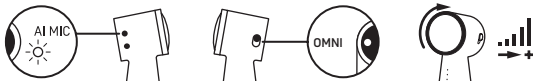
Stap 3

Selecteer IPEVO 2-VOCAL DONGLE in de vergaderingstoepassing als de microfoon en luidspreker.

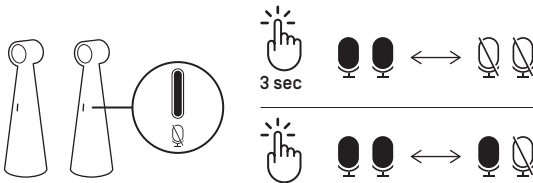


Instructies IPEVO VOCAL

- 1 Het is aanbevolen het luidsprekervolume van de IPEVO VOCAL op het maximum te zetten, de AI MIC in te schakelen en de omnidirectionele ontvangstmodus van OMNI te gebruiken.



- 2 Druk gedurende 3 seconden op de dempknop op één IPEVO VOCAL om alle VOCALs die zijn verbonden met de IPEVO 2-VOCAL DONGLE te dempen of weer te geven.
- 3 Druk op de dempknop op één IPEVO VOCAL om één IPEVO VOCAL te dempen/weer te geven.



23 Raadpleeg de handleiding van de IPEVO VOCAL voor details.

Opmerkingen

- Dit product werkt alleen met de IPEVO VOCAL AI Beamforming Bluetooth-luidsprekertelefoon.
- De maximale verbindingsafstand tussen IPEVO 2-VOCAL DONGLE en VOCAL kan tot 15 meter gaan (er mogen geen grote objecten, zoals muren, de verbinding tussen de twee blokkeren).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE heeft een geheugenfunctie en kan automatisch koppelen wanneer de hub opnieuw wordt ingeschakeld. Als u IPEVO VOCALs eerder hebt gekoppeld, kan de verbinding niet automatisch gebeuren. Herstel een dergelijke instantie met de instructies in Stap 2.
- Het optimale ontvangstbereik van IPEVO VOCAL is 180 cm. Het wordt aanbevolen om een andere VOCAL binnen een straal van 150-180 cm te plaatsen om te voorkomen dat het geluid van het ene apparaat interfereert met dat van een ander apparaat.

Ga voor de volledige gebruikershandleiding, veelgestelde vragen en technische ondersteuning naar

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Alle handelsmerken, logo's en merken zijn het eigendom van hun respectievelijke rechthebbenden en worden uitsluitend ter identificatie gebruikt.



Let op

Gebruik/bewaar het product niet op de volgende locaties:

- In de buurt van warmtebronnen
- Op locaties met een hoge luchtvochtigheidsgraad
- Op stoffige locaties

Dispozitivul dvs. IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Conținutul pachetului



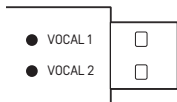
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin



Adaptor de la
USB-A la USB-C



Conector și indicator LED de asociere

- Clipire rapidă: se asociază
- Aprins constant: asociat
- Clipire lentă: neasociat

Începeți utilizarea IPEVO 2-VOCAL DONGLE Extinderea spațiului de conferință wireless

Pasul 1

Conectați direct IPEVO 2-VOCAL DONGLE la PC/Laptop.

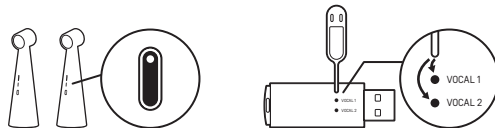


*Observații

Dacă ați achiziționat IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), conexiunea este deja asociată, astfel încât puteți sări peste pasul 2 și trece direct la pasul 3.

Pasul 2

Introduceți PIN-ul în primul conector de asociere (Vocal 1) și apăsați-l lung timp de 3 secunde pentru a intra în modul de asociere (indicatorul clipește) și asociați IPEVO VOCAL care se află în prezent în modul de asociere. Așteptați ca indicatorul de pe IPEVO 2-VOCAL DONGLE să se aprindă în mod constant, ceea ce înseamnă că a fost asociat cu succes. Apoi, introduceți PIN-ul în cel de-al doilea conector de asociere (Vocal 2) pentru a asocia al doilea IPEVO VOCAL.

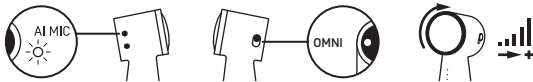


Pasul 3

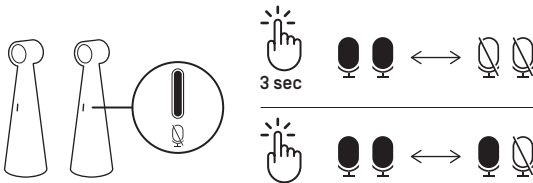
Selectați IPEVO 2-VOCAL DONGLE în aplicația de ședință ca microfon și difuzor.



- 1 Se recomandă să reglați volumul difuzorului IPEVO VOCAL la maxim, să activați AI MIC și să utilizați modul de recepție omnidirecțională OMNI.



- 2 Apăsați lung butonul de dezactivare sunet pe un singur IPEVO VOCAL timp de 3 secunde pentru a dezactiva/activa sunetul pentru toate VOCAL-urile conectate la IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Apăsați butonul de dezactivare sunet pe un singur IPEVO VOCAL pentru a dezactiva/activa sunetul pentru un singur IPEVO VOCAL.



- Acest produs trebuie să fie utilizat cu Boxele Bluetooth IPEVO VOCAL AI Beamforming ca să poată funcționa.
- Distanța de conectare maximă între IPEVO 2-VOCAL DONGLE și VOCAL poate fi de până la 15 metri (pentru a nu bloca semnalul, nu trebuie să existe obiecte de mari dimensiuni, cum ar fi pereți, între cele două).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE are funcție de memorie și se poate asocia automat când este deschis din nou. Dacă IPEVO VOCAL-urile care au fost deja asociate nu se pot conecta automat, reparați asocierea urmând instrucțiunile de la Pasul 2.
- Intervalul optim de recepție pentru IPEVO VOCAL este de 180 cm. Este recomandat să plasați o altă unitate VOCAL la 150~180 cm pentru a preveni zgomotul cauzat de interferența dintre dispozitive.

Pentru un manual de utilizare complet, întrebări frecvente și asistență tehnică, vizitați

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Toate mărcile comerciale, siglele și mărcile sunt proprietatea deținătorilor respectivi și sunt utilizate numai în scopuri de identificare.



Atenție

Nu utiliza/nu stoca produsul în următoarele locuri:

- lângă surse de căldură
- în locuri cu umiditate ridicată
- în locuri cu nisip sau cu praf

Seznámení se zařízením IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Obsah balení



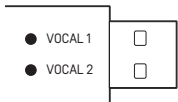
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Kolík



Adaptér
USB-A na C



Párovací konektor jack a kontrolka LED

- Rychle bliká: Probíhá párování
- Svítí: Spárováno
- Pomalu bliká: Nespárováno

Začnete používat zařízení IPEVO 2-VOCAL DONGLE Rozšíření prostoru pro bezdrátové konference

Krok 1

Připojte adaptér IPEVO 2-VOCAL DONGLE přímo k PC/notebooku.

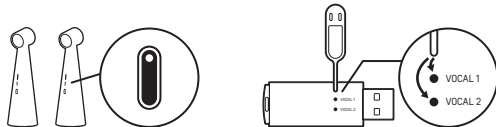


*Poznámky

Pokud jste zakoupili IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), připojení je již předem spárováno, takže můžete přeskočit krok 2 a pokračovat přímo krokem 3.

Krok 2

Zasuňte KOLÍK do prvního párovacího konektoru [Vocal 1] a podržte jej po dobu 3 sekund, abyste vstoupili do režimu párování (kontrolka bliká) a spárujte IPEVO VOCAL, který je aktuálně v režimu párování. Počkejte, až začne kontrolka na adaptéru IPEVO 2-VOCAL DONGLE svítit, což znamená, že spárování proběhlo úspěšně. Poté zasuňte KOLÍK do druhého párovacího konektoru [Vocal 2], abyste spárovali druhý IPEVO VOCAL.



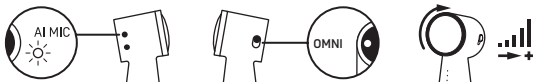
Krok 3

Vyberte IPEVO 2-VOCAL DONGLE v aplikaci pro schůzky jako mikrofon a reproduktor.

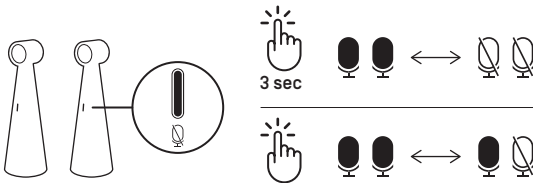


Pokyny pro zařízení IPEVO VOCAL

- 1 Doporučujeme nastavit hlasitost reproduktoru IPEVO VOCAL na maximum, zapnout AI MIC a použít OMNI všesměrový režim příjmu.



- 2 Dlouhým stisknutím tlačítka ztlumení zvuku na jednom zařízení IPEVO VOCAL po dobu 3 sekund ztlumíte/zrušíte ztlumení všech zařízení VOCAL, která jsou připojena k zařízení IPEVO 2-VOCAL DONGLE.
- 3 Stisknutím tlačítka ztlumení zvuku na jednom zařízení IPEVO VOCAL ztlumíte/zrušíte ztlumení jednoho zařízení IPEVO VOCAL.



31 Podrobnosti najdete v návodu k použití zařízení IPEVO VOCAL.

Poznámky

- Aby tento výrobek fungoval, je nezbytné jej používat s reproduktorem IPEVO VOCAL Bluetooth s umělou inteligencí s formováním paprsku.
- Maximální připojovací vzdálenost mezi zařízením IPEVO 2-VOCAL DONGLE a zařízením VOCAL může být 15 metrů [prostor mezi nimi nesmí blokovat žádné velké objekty, například stěny].
- Zařízení IPEVO 2-VOCAL DONGLE je vybaveno funkcí paměti a dokáže se při příštím zapnutí znovu automaticky spárovat. V případě, že se dříve spárovaná zařízení IPEVO VOCAL nemohou připojit automaticky, opravte situaci podle pokynů v Kroku 2.
- Optimální rozsah příjmu zařízení IPEVO VOCAL je 180 cm. Doporučujeme umístit další VOCAL zařízení do vzdálenosti 150–180 cm. Zajistěte, aby se VOCAL zařízení vzájemně nerušila.

Úplnou uživatelskou příručku, nejčastější dotazy a technickou podporu naleznete na adrese:

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Všechny ochranné známky, loga a značky jsou majetkem jejich vlastníků a jsou použity pouze pro identifikační účely.



Nepoužívejte/neukládejte tento produkt na následujících místech:

- Poblíž zdrojů tepla
- Na místech s vyšší vlhkostí

Upozornění • Na místech s vyšším výskytem prachu a písku

Zapoznaj się z IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Zawartość opakowania



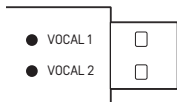
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Bolec



Adapter przejściówka z
USB A do USB C



Wtyczka do parowania i wskaźnik LED

- Szybkie miganie: parowanie
- Stałe świecenie: sparowano
- Wolne miganie: nie sparowano

Zacznij używać IPEVO 2-VOCAL DONGLE

Rozszerzanie bezprzewodowej przestrzeni konferencyjnej

Krok 1

Połącz IPEVO 2-VOCAL DONGLE bezpośrednio z komputerem stacjonarnym / laptopem.

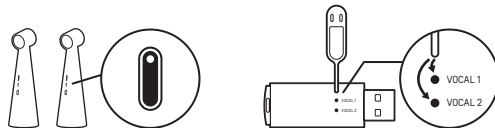


*Uwagi

W przypadku osób, które zakupiły IPEVO DUET (IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 IPEVO VOCAL), połączenie ustawione jest fabrycznie, mogą one więc opuścić krok 2 i przejść od razu do kroku 3.

Krok 2

Wprowadź bolec do pierwszej wtyczki do parowania [Vocal 1] i wciśnij go przez trzy sekundy, aby wejść w tryb parowania (wskaźnik zamiga), a następnie sparuj IPEVO VOCAL, który znajduje się w trybie parowania. Poczekaj, aż wskaźnik w IPEVO 2-VOCAL DONGLE włączy się na stałe, co oznacza prawidłowe przeprowadzenie parowania. Teraz wprowadź bolec do drugiej wtyczki do parowania [Vocal 2], aby sparować drugie urządzenie IPEVO VOCAL.



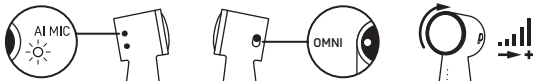
Krok 3

Wybierz IPEVO 2-VOCAL DONGLE w aplikacji do spotkań jako mikrofon i głośnik.

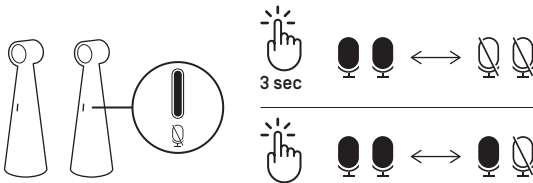


Instrukcje IPEVO VOCAL

- 1 Zaleca się ustawienie głośnika IPEVO VOCAL na maksymalną głośność, włączenie AI MIC oraz użycie trybu połączenia wielokierunkowego OMNI.



- 2 Przytrzymaj przycisk wyciszenia na pojedynczym IPEVO VOCAL przez 3 sekundy, aby wyciszyć wszystkie urządzenia VOCAL podłączone do IPEVO 2-VOCAL DONGLE lub wyłączyć ich dźwięk.
- 3 Naciśnij przycisk wyciszenia pojedynczego IPEVO VOCAL, aby wyciszyć/ wyłączyć wyciszenie pojedynczego IPEVO VOCAL.



35 Szczegóły znajdziesz w instrukcji obsługi IPEVO VOCAL.

Informacje dodatkowe

- Aby ten produkt działał, należy używać go z głośnikiem IPEVO VOCAL AI Beamforming Bluetooth Speakerphone.
- Maksymalna odległość połączenia między IPEVO 2-VOCAL DONGLE a urządzeniem VOCAL nie powinna wynosić więcej niż 15 metrów (pomiędzy nimi nie mogą znajdować się duże obiekty, takie jak ściany).
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE ma funkcję pamięci i może sparować się automatycznie po ponownym włączeniu. Jeśli uprzednio sparowane urządzenia IPEVO VOCAL nie łączą się automatycznie, można to naprawić, wykonując instrukcje z Kroku 2.
- Optymalny zasięg odbioru IPEVO VOCAL wynosi 180 cm. Zalecamy umieszczenie drugiego urządzenia VOCAL w odległości 150 do 180 cm, aby zapobiec zakłóceniom dźwięku z obu modułów.

Pełna instrukcja obsługi, sekcja FAQ i wsparcie techniczne:

www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

Wszystkie znaki towarowe, loga i marki są własnością ich właścicieli i zostały użyte wyłącznie w celach identyfikacyjnych.



Uwaga

Nie używać/przechowywać produktu w następujących warunkach:

- W pobliżu źródeł ciepła
- Miejsca o wysokiej wilgotności
- Miejsca piaszczyste lub zakurzone

あなたの IPEVO 2-VOCAL DONGLE について知る

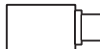
パッケージ内容物



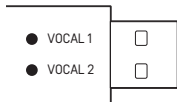
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



ピン



USB-A - C
アダプター



ペアリング用穴とインジケター

- ・ 速く点滅：ペアリング中
- ・ 点灯：ペアリング済み
- ・ ゆっくり点滅：未ペアリング

IPEVO 2-VOCAL DONGLE の使い方 ワイヤレス会議スペースの拡張

ステップ 1

IPEVO 2-VOCAL DONGLE を直接 PC/Laptop に接続します。

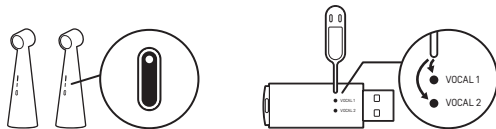


* 備考

IPEVO DUET [IPEVO 2-VOCAL DONGLE 1 台 + IPEVO VOCAL 2 台] をお買い上げいただいている場合、予めペアリングはおこなわれていますので、ステップ 2 は省略し、直接ステップ 3 にお進みください。

ステップ 2

PIN を最初のペアリング用穴 [Vocal1] に差し込み、ボタンを 3 秒間押し続けてペアリングモードに入り（インジケターが点滅）、ペアリングモード中の IPEVO VOCAL とペアリングをおこないます。IPEVO 1-2DONGLE のインジケターが点灯すればペアリングの成功です。続いてピンを 2 つ目のペアリング用穴 [Vocal2] に差し込み、2 台目の IPEVO VOCAL とペアリングをおこないます。



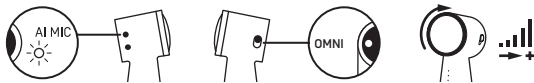
ステップ 3

会議アプリケーションプログラムから IPEVO 2-VOCAL DONGLE を選びマイクおよびスピーカーとします。

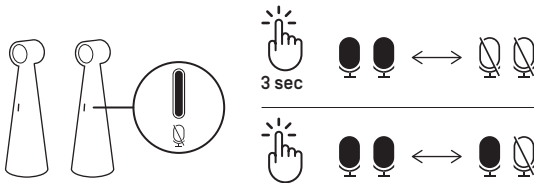


IPEVO VOCAL の使い方

- ① IPEVO VOCAL スピーカーの音量を最大にするるとともに、AI MIC をオンにし OMNI 全方向性集音モードでお使いいただくことをお勧めいたします。



- ② IPEVO VOCAL のミュートキーを 3 秒間押し続けると、IPEVO 2-VOCAL DONGLE に接続されている全ての VOCAL がミュートされます / ミュートが解除されます。
- ③ 単体の IPEVO VOCAL ミュートキーをクリックすると、単体の IPEVO VOCAL がミュートされます / ミュートが解除されます。



39 詳しくは IPEVO VOCAL のユーザーマニュアルをご参照ください。

ご注意

- 本製品は IPEVO VOCAL スマートBluetoothスピーカーと組み合わせることでご使用いただけます。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE に VOCAL を接続できる最長距離は 15 メートルに達します（両者の間に壁などの大きな遮り物がない場合）。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE にはメモリ機能があり、次に起動した際には自動でペアリングを行います。ペアリングをおこなった IPEVO VOCAL が自動で接続できない場合ステップ 2 の説明に従いもう一度ペアリングを行ってください。
- IPEVO VOCAL の最適な收音範囲は 180cm ですが、互いのマイクがつながって音声ノイズが発生することを避けるため、150 ～ 180cm 離して別の VOCAL を置くことをお勧めします。

ユーザーマニュアルの全文、および技術サポートは次をご覧ください：www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

すべての名称、ロゴ、ブランド、および関連する商標製品はそれぞれの法的所有者に帰属し、これは識別のみを目的として使用される。



警告

本製品を以下の場所では使用 / 保管しないでください

- 熱源の近く
- 湿度が高い場所
- 砂または埃がある場所

IPEVO 2-VOCAL DONGLE 알아보기

포장 구성품



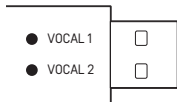
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



핀



USB-A-C
어댑터



페어링 잭 및 LED 표시등

- 빠르게 깜박임 : 페어링 중
- 계속 켜짐 : 페어링 완료
- 천천히 깜박임 : 페어링되지 않았음

IPEVO 2-VOCAL DONGLE 사용 시작 무선 컨퍼런스 공간 확장

단계 1

IPEVO 2-VOCAL DONGLE 을 직접 PC/Laptop 에 연결하세요 .

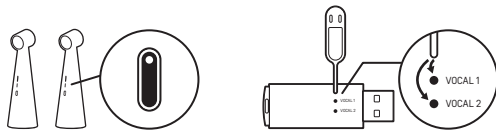


* 참고

IPEVO DUET(IPEVO 2-VOCAL DONGLE 1 대 + IPEVO VOCAL 2 대) 를 구매한 경우 , 연결 페어링이 이미 설정되어 있으므로 단계 2 를 건너뛰고 바로 단계 3 을 진행할 수 있습니다 .

단계 2

PIN 을 첫 번째 페어링 잭 (Vocal 1) 에 연결하고 3 초 동안 길게 누르면 , 페어링 모드로 진입하여 [표시등 깜박임] 페어링 모드 상태에 있는 IPEVO VOCAL 과 페어링됩니다 . IPEVO 1-2DONGLE 의 표시등이 계속 켜져 있으면 페어링에 성공한 것입니다 . 이어서 PIN 을 두 번째 페어링 잭 (Vocal 2) 에 연결하여 두 번째 IPEVO VOCAL 과 페어링합니다 .



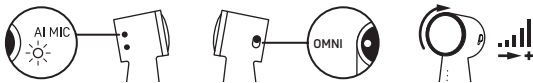
단계 3

회의 앱에서 마이크 및 스피커로 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 을 선택합니다 .



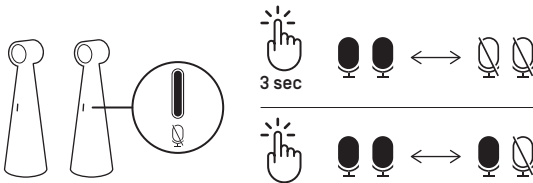
IPEVO VOCAL 사용 설명

- 1 IPEVO VOCAL 의 스피커 볼륨을 최대로 조정한 후, AI MIC 를 켜고 OMNI 전방향성 수신 모드를 사용하는 것이 좋습니다.



- 2 단일 IPEVO VOCAL 음소거 버튼을 3 초 동안 길게 누르면 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 와 연결된 모든 VOCAL 을 음소거 / 음소거 취소할 수 있습니다.

- 3 단일 IPEVO VOCAL 음소거 버튼을 누르면 단일 IPEVO VOCAL 을 음소거 / 음소거 취소할 수 있습니다.



43 자세한 내용은 IPEVO VOCAL 사용 설명서를 참조하세요.

주의사항

- 본 제품은 IPEVO VOCAL 빔포밍 블루투스 스피커와 함께 사용해야 합니다.
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 에 연결되는 VOCAL 의 최장 거리는 15 미터입니다 [둘 사이에 벽과 같은 대형 장애물이 없어야 함].
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 에는 메모리 기능이 있으므로 다시 켜면 자동으로 페어링됩니다. IPEVO VOCAL 과 페어링했지만 자동 연결이 되지 않는 경우 단계 2 의 설명에 따라 다시 페어링하세요.
- IPEVO VOCAL 의 최적 수신 범위는 180cm 이며, 마이크 연결로 인한 노이즈를 방지하기 위해 다른 VOCAL 과 150~180cm 떨어진 곳에 배치하는 것이 좋습니다.

전체 사용 설명서, 자주 묻는 질문 및 기술 지원을 방문하세요
www.ipevo.com/products/2-vocal-dongle/support

모든 상표, 로고 및 브랜드는 해당 소유자의 자산이며 식별 목적으로만 사용됩니다.



주의

다음 장소에서는 제품을 사용 / 보관하지 마십시오 :

- 발열원 근처
- 습도가 높은 장소
- 모래나 먼지가 많은 장소

了解您的 IPEVO 2-VOCAL DONGLE

包装内容物



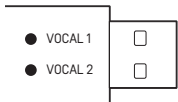
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



卡针



USB-A 转 C
转接头



配对孔和 LED 指示灯

- 快速闪烁：配对中
- 恒亮：已配对
- 慢速闪烁：未配对

开始使用 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 扩展无线会议空间

步骤 1

将 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 直接接到 PC/Laptop 上。

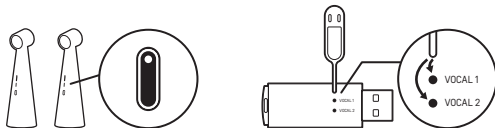


* 备注

如您购买了 IPEVO DUET [1 台 IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 台 IPEVO VOCAL]，联机配对已提前完成设置，可略过步骤二，直接进行步骤三。

步骤 2

用卡针插入第一个配对孔 (Vocal 1) 长按 3 秒即可进入配对模式 (指示灯闪烁)，与正在配对模式中的 IPEVO VOCAL 进行配对。待 IPEVO 1-2DONGLE 的指示灯恒亮即配对成功。接着将卡针插入第二个配对孔 (Vocal 2) 与第二台 IPEVO VOCAL 配对。

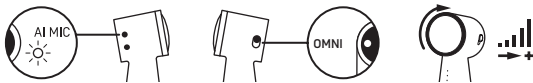


步骤 3

在会议应用程序中选取 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 做为麦克风和扬声器。

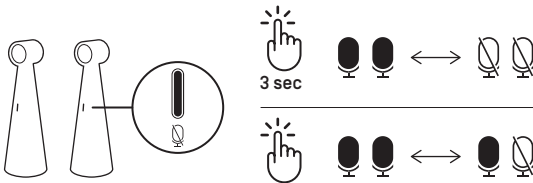


- 1 建议将 IPEVO VOCAL 的扬声器音量调至最大、开启 AI MIC 并使用 OMNI 全向收音模式。



- 2 长按 3 秒单台 IPEVO VOCAL 静音键，可将所有与 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 连接的 VOCAL 静音/取消静音。

- 3 点击单台 IPEVO VOCAL 静音键，可静音/取消静音单台 IPEVO VOCAL。



47 详情请参阅 IPEVO VOCAL 使用手册内的说明。

- 本产品需搭配 IPEVO VOCAL 智能蓝牙麦克风扬声器方能使用。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 连接 VOCAL 最长距离可达 15 米（两者间无大型物件如墙壁等阻挡）。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 有记忆功能，再次开机即可自动配对，已配对过的 IPEVO VOCAL 如果无法自动联机，请依步骤 2 说明重新配对。
- IPEVO VOCAL 最佳收音范围为 180 厘米，建议可相隔 150~180 厘米间，放置另一只 VOCAL，以避免麦克风串连造成的声音杂讯状况。

如需完整的用户手册、常见问题解答和技术支持，请访问：
ipevo.net.cn/faq/

所有名称、标志、品牌和相关商标产品应属于其各自的合法拥有者，此仅用于识别目的。



注意

请勿在以下场所使用 / 存放本产品：

- 靠近热源
- 高温度的地方
- 多沙或多尘的地方

了解您的 IPEVO 2-VOCAL DONGLE

包裝內容物



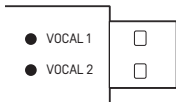
IPEVO
2-VOCAL DONGLE



Pin 針



USB-A 轉 C
轉接頭



配對孔和 LED 指示燈

- 快速閃爍：配對中
- 恆亮：已配對
- 慢速閃爍：未配對

開始使用 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 擴展無線會議空間

步驟 1

將 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 直接接上 PC/Laptop。

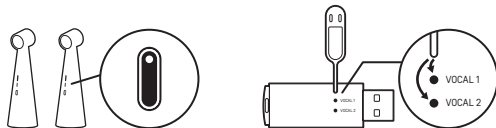


* 備註

如您是購買 IPEVO DUET [1 台 IPEVO 2-VOCAL DONGLE + 2 台 IPEVO VOCAL]，連線配對已預先完成設定，可略過步驟二，直接進行步驟三。

步驟 2

用 PIN 針插入第一個配對孔 [Vocal 1] 長按 3 秒鐘即進入配對模式 [指示燈閃爍]，與正在配對模式中的 IPEVO VOCAL 進行配對。待 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 的指示燈恆亮後即配對成功。接著 PIN 針插入第二個配對孔 [Vocal 2] 與第二台 IPEVO VOCAL 配對。



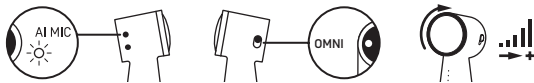
步驟 3

在會議應用程式中選取 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 做為麥克風和揚聲器。



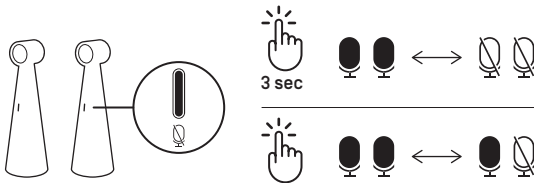
IPEVO VOCAL 使用說明

- 1 建議 IPEVO VOCAL 揚聲器音量調整至最大聲、開啟 AI MIC 並使用 OMNI 全向性收音模式。



- 2 長按 3 秒單台 IPEVO VOCAL 靜音鍵，可將所有與 IPEVO 2-VOCAL DONGLE 連接的 VOCAL 靜音／取消靜音。

- 3 點擊單台 IPEVO VOCAL 靜音鍵，可靜音／取消靜音單台 IPEVO VOCAL。



51 詳細請參閱 IPEVO VOCAL 使用手冊說明。

注意事項

- 本產品需搭配 IPEVO VOCAL 智能藍牙麥克風揚聲器方能使用。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 連接 VOCAL 最長距離可達 15 公尺（兩者間無大型物件如牆壁的阻擋等）。
- IPEVO 2-VOCAL DONGLE 有記憶功能，再次開機即可自動配對，已配對過 IPEVO VOCAL 如果無法自動連線，請依步驟 2 說明重新配對。
- IPEVO VOCAL 最佳收音範圍為 180 cm，建議可相隔 150~180 cm 間，放置另一隻 VOCAL，以避免麥克風串連造成的聲音雜訊狀況。

如需完整的用戶手冊、常見問題解答和技術支持，請訪問：
www.ipevo.com.tw/pages/2-vocal-dongle

所有名稱、標誌、品牌和相關商標產品應屬於其各自的合法擁有者，此僅用於識別目的。



注意

請勿在以下場所使用 / 存放本產品：

- 靠近熱源
- 高濕度的地方
- 多沙或多塵的地方

52

Importer / Importeur / 進口商 / 进口商

亞洲

愛比科技股份有限公司
11470

台北市內湖區南京東路六段 348 號 1 樓

United States

IPEVO Inc.
440 N. Wolfe Road, Sunnyvale,
CA 94085, USA

Canada

IPEVO Corp.
Suite 103, 10030 114 St NW, Edmonton, AB,
T5K 13R, Canada

Europe

IPEVO B.V.
Beursplein 37, 3011AA Rotterdam,
the Netherlands

United Kingdom

IPEVO Ltd.
2, Nichols Green, Montpelier Road,
Ealing, London, W5 2QU, United Kingdom

中國

愛比沃（上海）科技有限公司
200051
上海市长宁区长宁路 1193 号 22 楼 2222 室

Product Information / 產品資訊 / 产品信息

PRODUCT / 產品 / 产品 :

IPEVO 2-VOCAL DONGLE
Wirelessly connect 2 IPEVO VOCAL Speakerphones
無線音訊會議適配器
蓝牙无线音讯接收器

MODEL / 型號 / 型号 :

CDDB-01IP

INPUT / 輸入 / 输入 :

DC 5V ± 5% = 100mA

Manufacturer / Hersteller / 製造商 / 制造商

Manufacturer: IPEVO Corp.

Address: 1F., No.348, Sec. 6, Nanjing E. Rd., Neihu Dist., Taipei City 11470, Taiwan
Phone number: +886-2-55508686

Hersteller: IPEVO Corp.

Address: 1F., No.348, Sec. 6, Nanjing E. Rd., Neihu Dist., Taipei City 11470, Taiwan
Phone number: +886-2-55508686

FCC Declaration

Federal Communications Commission (FCC) Statement



This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT NOTE:

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme Canada limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à distance minimum de 20cm entre le radiateur et votre corps.

本公司產品取得 NCC 低功率射頻器材審驗證明之警語如下：

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

